



## CONVENZIONE FRA

L'UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA (MESSICO)

E

L'UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI SIENA (ITALIA)

L'Universidad de Guadalajara, con sede in Guadalajara, Messico- Avenida Juárez n. 976, rappresentata dal Magnifico Rettore Prof. Itzcóatl Tonatiuh Bravo Padilla, assecondato per il Segretario Generale Prof. José Alfredo Peña Ramos, e l'Università per Stranieri di Siena, con sede in Siena – Piazza Carlo Rosselli n. 27/28, rappresentata dal Magnifico Rettore, Prof. Pietro Cataldi, convengono quanto segue:

### Art. 1.

L'Universidad de Guadalajara e l'Università per Stranieri di Siena si propongono attraverso la stipula della presente Convenzione:

- Di promuovere e potenziare azioni, progetti e intenti comuni con l'obiettivo di migliorare la conoscenza e la diffusione della lingua e cultura italiana in Messico, e la migliore conoscenza reciproca delle lingue, culture e società italiana e messicana,
- Di sviluppare le competenze professionali dei docenti di italiano in tutti i gradi del sistema dell'offerta formativa, nonché lo sviluppo di nuovi profili di operatori, con particolare riferimento ai processi di valutazione delle competenze linguistico-comunicative e didattiche e delle nuove tecnologie didattiche per le lingue straniere,
- Di favorire forme di cooperazione interuniversitaria, nazionale e internazionale, in ambito didattico e di ricerca.

### Art. 2.

Ai fini di cui all'art. 1 le predette Istituzioni elaborano di comune accordo ogni anno un programma di lavoro e di scambio, determinandone costi e oneri a carico delle due Istituzioni. Per raggiungere gli obiettivi generali e specifici indicati all'art. 1, i soggetti della presente Convenzione si impegnano a realizzare azioni opportune, fra le quali:

- Scambio di docenti e studenti;
- Programmi e progetti comuni di studio e di ricerca;
- Formazione e aggiornamento dei docenti anche con il ricorso a tecnologie avanzate;
- Realizzazione di attività di tirocinio per gli studenti dell'Università per Stranieri di Siena;
- Progettazione, realizzazione, sperimentazione di materiali didattici innovativi e specificatamente destinati alla situazione messicana;
- Esami di certificazione di competenza linguistica;
- Esame di certificazione dei profili professionali della docenza;
- Cicli di lezioni, seminari, conferenze anche con il ricorso alle tecnologie avanzate;
- Pubblicizzazione delle attività;
- Attività culturali nel settore artistico, teatrale, musicale, cinematografico, scientifico;
- Sviluppo e partecipazione a progetti di cooperazione universitaria promossi dai Ministeri locali o da altri Enti sovranazionali;
- Ogni altra attività che sarà ritenuta pertinente per il raggiungimento degli obiettivi del presente accordo.

I soggetti (docenti, esperti e studenti) coinvolti nello svolgimento delle attività previste dalla Convenzione dovranno garantire di essere in possesso di una assicurazione contro gli infortuni e responsabilità civile contro terzi, nel caso, e solo nel caso, di incidenti occorsi nello svolgimento delle attività previste dalla Convenzione, o sottoscrivere un atto liberatorio nei confronti delle stesse Istituzioni coinvolte, nel caso che queste non abbiano assicurato i soggetti.

Le parti concorderanno chi tra le parti si farà carico dei costi necessari per il raggiungimento dei fini di cui agli articoli precedenti.

### **Art. 3.**

Ai fini della presente Convenzione le due istituzioni coinvolte nominano ciascuna un proprio rappresentante. I due rappresentanti hanno il compito di predisporre il programma di attività e il relativo impegno finanziario secondo quanto stabilito nell'art. 2 e di verificare la realizzazione degli scopi previsti. Il rappresentante per l'Universidad de Guadalajara è il Magnifico Rettore, Prof. Itzcóatl Tonatiuh Bravo Padilla, e per l'Università per Stranieri di Siena è il Magnifico Rettore, Prof. Pietro Cataldi.

**Art. 4**

La presente Convenzione ha la durata di 5 (cinque) anni a partire dalla data di stipula ed è siglata in duplice copia, in lingua italiana e in lingua spagnola, entrambe con uguale validità.

Data

21 SEP 2017

Luogo: Guadalajara, Jalisco México

Data:

11.0 OTT. 2017

Luogo: SIENA, ITALIA


PER L'UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA

PER L'UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI SIENA

  
**PROF. ITZCOATL TONATIUH BRAVO  
PADILLA**  
IL MAGNIFICO RETTORE

  
**PROF. JOSÉ ALFREDO PEÑA RAMOS**  
SEGRETARIO GENERALE

TESTIMONE

  
**PH.D. CARLOS IVÁN MORENO ARELLANO**  
COORDINATORE GENERALE DI  
COOPERAZIONE E  
INTERNAZIONALIZZAZIONE

**PROF. PIETRO CATALDI**  
IL MAGNIFICO RETTORE

  
Università  
Stranieri  
Siena